

LE JOURNAL  
DES GYMNASTES



**montreux**  
**GYM**

*SPORTIFS,  
pour tous vos équipements*

## **HOFER SPORTS**

Avenue des Alpes 70  
1820 MONTREUX

**Kenitex** Montreux



**Garanti 10 ans**

**Louis Borretti**

1822 CHERNEX - Tél. 64 52 61

## **PIERRE BORSA** ÉPICERIE FINE - PRIMEURS - VINS

Service à domicile

**1815 TAVEL S/CLARENS**  
Téléphone (021) 64 44 83

ÉLECTRICITÉ - TÉLÉPHONE

## **G. JAGGI**

Maîtrise fédérale

**1820 MONTREUX**  
Téléphone (021) 63 29 62

**Juste prix** M.H. BERGIEN

CONFECTION DAMES - MESSIEURS  
JEANS-SHOP

Av. des Alpes 41 - Tél. (021) 63 71 39



Place de la Paix 3  
**1820 MONTREUX**  
Téléphone (021) 63 26 83

## **LIBRAIRIE FRANÇAISE SA**



Vente de livres français,  
anglais, allemands, italiens  
et espagnols.  
Articles de bureau  
Papier à lettres

**L. & A. Gyger**

Casino 36 - Montreux - Tél. (021) 63 57 29



*Avenue des Alpes*

## **BOISSONS RIVIERA** S.A.

Eaux minérales - Bières  
Montreux - Vevey

Service à domicile

garage du léman sa

Avenue du Général-Guisan 47

**vevey**

**VOLVO TOYOTA**

Président central

M. Claude Moura  
 Champ Belluet 20  
 1807 Blonay Tél. 53 30 97

Présidente sous-section

Mme Andrée Vernaz  
 Av. de Chillon 68  
 1820 Territet Tél. 63 42 24

Chef technique

M. Michel Dey  
 Rte de l'Esplanade 21  
 1004 Corsier Tél. 52 94 62

Commission jeunes gymnastes

M. Hans Walker  
 Rte des Colondalles 23  
 1820 Montreux Tél. 63 66 67

Commission des pupillettes

Mme Yvette Depallens  
 Av. des Alpes 22  
 1820 Montreux Tél. 63 63 40

Moniteurs, Monitrices, jours et heures des entraînements

<u>Actifs</u>	M. Michel Dey	Vendredi	20h30
<u>Groupe artistique</u>	M. Luigi Demartini	Mardi	18h30
	M. Jean-Claude Rochat	Vendredi	17h30
		Samedi	09h00
<u>Jeunes gymnastes</u>	M. Francis Depallens	Mardi	18h00 petits
	M. Antonio Scardino	Mardi	19h15 grande
	M. Michel Baumgartner		
<u>Dames</u>	Mme Françoise Scheurer	Jeudi	20h15
<u>Actives-Agrès</u>	M. Georges Villard	Mardi	20h30
<u>Pupillettes</u>	Mme Sylvane Righetti	Lundi	18h00 petites
	Mlle Carine Pecora		
	Mme Françoise Croset	Lundi	19h00 moyennes
	Mlle Caroline Meyer		
<u>Groupe Agrès</u>	M. Laurent Demartini	Mercredi	18h00
	M. Philippe Depallens		
<u>Gymnastique pour tous</u>	Mme Sylvia Walker	Mercredi	20h15
<u>Local d'entraînement</u>	COLLEGE SECONDAIRE, Rue de la Gare 33 =====		
<u>Mini - gymnastes</u>	Mme Yvette Depallens	Lundi	16h00
	Mme Margrit Blanc		17h00
<u>Local d'entraînement</u>	COLLEGE ETRAZ, Montreux =====		

Rédacteur responsable de Montreux-Gym : M. Pierre Gex

Société Fédérale de gymnastique, Section de Montreux

CCP 18-564 VEVEY

## LA SECTION EN DEUIL

MICHEL BONFANTINI

Une fois encore la section de Montreux est en deuil. Elle s'est réunie pour rendre les derniers honneurs à notre ancien moniteur Michel Bonfantini. Atteint dans sa santé, Michel n'a pu suivre ses gymnastes comme il l'aurait voulu ces dernières années, et c'est un peu méconnu par la nouvelle génération qu'il nous quitte modestement, après avoir pourtant grandement oeuvré pour la gymnastique.

Il faut se reporter aux années 36-45 pour le voir en pleine action, dévoué moniteur, chef menant avec brio sa section de 24 à 32 gymnastes, dès la fête fédérale de Winterthur (celle de 1936). Sous son règne les soirées ont changé de visage et c'est devant des salles combles qu'il présenta des programmes à grand spectacle, colorés et inédits. Créateur de la société féminine il en fut le moniteur pendant de nombreuses années, il présida également le comité de l'Association régionale de l'Est.

Cette activité débordante lui a valu le titre bien mérité d'honoraire cantonal.

La section de Montreux a perdu un ami, et c'est avec tristesse que nous tous, exprimons à Pierrot, son fils et à sa famille notre profonde sympathie.

LA LISTE DES MEMBRES SYMPATHISANTS  
S'ALLONGE TOUJOURS.

MERCI.

Marcel Gétaz, Charcuterie, Rue de Bourg, Chailly

Pierre Wagner, Rue du Lac 138, Clarens

Lucette Charmey, Café des Brayères, Clarens

Louis Blanchod S.A.Vins et Liqueurs, Av.des Ales 64, Montreux

Georges Pittet, Grand-Chêne 8, Montreux

Ernest Hänni, Rue du Pont, Montreux

# BEARD SA

1820 Montreux

Avenue du Casino 28

Tél. (021) 63 38 67

Articles de ménage  
Orfèvrerie - Cristaux  
Studio «Rosenthal»

Cadeaux pour listes de mariages  
Porcelaines suisses et étrangères

## PAUL FRANCHINI

VINS

Livre tous les jours à domicile

Tél. (021) 63 28 32

LEMCAR SA VEVEY



LEMCAR SA  
VEVEY

(021) 51 02 62

Av. Général-Guisan 53 - 1800 Vevey

chez

**Pierre**

traiteur

11, rue de la Paix  
1820 Montreux

*Ouvert tous les dimanches  
jusqu'à 13 heures*

*Peter Leibundgut*

TAPISSIER-DÉCORATEUR  
POSEUR

2, av. Rousseau - 1815 Clarens  
Tél. (021) 64 48 51



Bar à café  
l'ARMAILLI

*Danielle Mottier*

Rue du Lac 68  
1815 Clarens  
Tél. (021) 64 56 18



**Café du Grütli**

*« Chez Stella »*

Au Petit Montmartre  
de MONTREUX  
Grand-Chêne 8  
Tél. (021) 63 42 65

UBS – pour beaucoup,  
depuis longtemps  
la première banque.

Montreux: Avenue du Casino 26  
Grand-Rue 98





## Hôtel Suisse-Majestic Montreux

250 lits - 1<sup>re</sup> classe - Au bord du lac

**RESTAURANT – BRASSERIE – BAR**  
TERRASSE SUR LE LAC

Restauration chaude de 11 h. à 23 h. 30  
Grand choix de mets de brasserie

En face de la gare - Tél. (021) 63 51 81

W. HEDIGER  
AV. DES ALPES 70  
CH 1820 - MONTREUX  
TEL. 021 63 59 09

*Willy's*  
SPORTS  
MONTREUX

## AU VIEUX-MAZOT

**ACTION Fr. 15.-**  
avec gravure



Av. des Alpes 42  
1820 Montreux  
Tél. (021) 63 31 63



Ouvert tous les soirs de 17 h. 30  
à 2 heures, dimanche excepté.

Spécialités de fondues à la viande  
Charbonnade

Ambiance musicale  
dans des caves centenaires

**multer** S.A.  
Maîtrise fédérale

Tél. (021) 63 38 23

1820 MONTREUX - Grand-Rue 22

**OPTIQUE  
PHOTO  
CINÉ  
VERRES  
DE  
CONTACTS**

## RICHARD PLETSCHER ÉBÉNISTE

Spécialiste du traitement des  
surfaces

Rue du Collège 8 - 1815 Clarens  
Tél. (021) 64 56 69

**MONTREUX**  
**VOYAGES**

Avenue des Alpes 43  
CH-1820 Montreux  
Tél. (021) 63 51 21

**MONTREUX**  
**EXCURSIONS**

Grand-Rue 106  
CH-1820 Montreux  
Tél. (021) 63 32 61

Pour voyager confiant et détendu, une seule adresse :

## E G A M - son activité

La saison a débuté par les championnats vaudois jeunesse et junior à Yverdon le dimanche 21 avril. Cette épreuve désignait les gymnastes qualifiés pour les championnats suisses et les camps fédéraux d'entraînements.

Au Camp 1 participeront nos gymnastes suivants: Eric Burgy de Montreux, Guy Rittener de La Tour-de-Peilz et Guy Schönenberg de Blonay; au Camp 2 Philippe Mottier, Yves Depallens et Yvan Chardonens tous trois de Montreux.

Durant cette compétition nous avons relevé le retour de Cédric Jaccard après une longue période d'un entraînement restreint dû à des ennuis de croissance. Il aura bientôt retrouvé son bon niveau; nous nous réjouissons pour lui.

Durant les camps fédéraux les gymnastes devront satisfaire aux tests de la classe et performance qui suit celle à laquelle ils ont concouru. C'est dire le très gros effort que nos gymnastes devront fournir durant tous les entraînements qui précèdent ces camps. Nous leur souhaitons beaucoup de persévérance et total engagement seuls gages de succès.

Les 4 et 5 mai une sélection de Montreux et de Leysin se rendait à Rorbas, charmant village de la campagne Zürichoise à mi-chemin entre la grande métropole et Schaffouse. Etaient du voyage: Yves Depallens, Cédric Jaccard, Nicola Vacchini pour Montreux et Denis Rime, Eric Termignone pour Leysin. Notre sélection n'a pu rééditer le succès de la précédente rencontre de Montreux. En infériorité numérique nous avons encore déploré un stupide accident, sans gravité heureusement, qui a contraint Eric Termignone a se retirer de la compétition. Notre ami s'est pris la main dans un montant des barres parallèles.

Aujourd'hui il est très bien rétabli. Nous tenons à remercier les gymnastes de Rorbas pour l'excellent accueil qu'ils nous ont réservé et pour la ballade du dimanche matin aux chutes du Rhin. Les accompagnants Claude Moura, Georges Villars et Luigi Demartini ont eu grand plaisir à vivre ces deux journées avec ces gymnastes.

Le 1er juin Granges-Marnand accueillait la Fête cantonale vaudoise de gymnastique artistique. Notre délégation était importante. Jules Berset jugeait, Jean-Claude Rochat et Luigi Demartini encadraient notre équipe sous l'oeil intéressé de Claude Moura qui nous avait rejoint pour le plaisir de chacun.

Ont participé à ce concours Pierre-Yves Brélaz Chexbres, palmette; Patrick Henriod encore jeune pour la P2; Eric Burgy, Montreux, palme; Guy Rittener, La Tour-de-Peilz, palme; Guy Schönenberg, Blonay, grande palme; Philippe Mottier, Montreux, grande palme, Yves Depallens, Montreux, double palme, Cédric Jaccard, Montreux, double palme; Nicola Vacchini, Montreux, qui continuant le concours avec beaucoup de courage malgré un doigt luxé dès la deuxième discipline obtint une couronne bien méritée.

Et Yvan Chardonnens direz-vous? Il a repris l'entraînement après qu'un pied fracturé l'ait éloigné de la salle de gym. Nous le reverrons très bientôt sur les places de concours.

Bilan donc très positif pour nos gymnastes du centre et de la section. Nous félicitons nos valeureux représentants et leur souhaitons encore autant de réussite pour les prochains concours.

La Commission Presse et Propagande

Souhaite de Bonnes Vacances à tous les gyms petits et grands, ainsi qu'aux amis des Gymnastes, elle espère vous retrouver à la Rentrée dans une Forme Physique éblouissante.



## Charmez-vous par Charmey

Vendredi 9 mai, une importante cohorte de sportifs, composée d'actifs, de quelques actives et d'un groupe important de jeunes gymnastes se met au vert, destination: Charmey, où se déroule notre camp d'entraînement printanier.

Deux jours d'entraînement de gymnastique n'est pas une petite affaire, particulièrement pour ceux qui ne sont pas assidus aux répétitions hebdomadaires. Le résultat se manifeste dès la 2ème journée par un mal de muscle inévitable, et dont l'intensité et inversement proportionnelle au degré de préparation du participant. Heureusement que l'on n'assiste pas aux levées de certains, les jours suivants le camp ... Mais c'est malgré tout dans la bonne humeur et l'entrain commun à tous les gymnastes que se déroule le camp. L'équipe chargée de l'intendance ne ménage pas ses efforts pour "retaper" nos légionnaires. Une nourriture appropriée, délicieuse et abondante "requinque" chacun d'entre nous. Bien que personne ne se trouve au sommet de la hiérarchie sportive, l'effort demandé n'est, et de loin, pas à la portée du premier amateur. Peut-être que cette intensité d'entraînement effraye quelques gymnastes actifs et les dissuade de participer à ce week-end d'effort.

Ils ont tort et je ne peux que les encourager à se joindre aux autres et de se laisser charmer par Charmey.

Charmés ils le seront également par l'ambiance qui règne lors de notre désormais traditionnel rendez-vous. L'esprit communicatif et l'enthousiasme de tous, cuisiniers, cuisinières, gyms et entraîneurs, encouragent les organisateurs à continuer dans cette voie.

Charmey c'est aussi le cri de joie de celui qui; après des semaines, voire des mois, parvient enfin à réussir telle ou telle partie d'exercice. Comment rester insensible à cette atmosphère du monde des magnésiens? C'est encore, j'allais dire souvent, les grincements de dents, les répétitions sans cesse des parties nouvelles, la fatigue et les échauffements pénibles du deuxième jour. En un mot c'est le monde du gymnaste, fait de toutes petites réussites pour d'immenses sacrifices.

Oui je crois que malgré tout, cela vaut encore la peine ...

Donc à l'année prochaine ... et laissez-vous charmer par Charmey!

Un participant

A QUAND LA REPRISE ?

* ACTIFS:	mardi	13 août	18h30
* ARTISTIQUES:	mardi	13 août	18h30
* ACTIVES Groupe Agrès:	mardi	13 août	18h30

\* Présence indispensable pour tous les participants des programmes de concours sol et sauts.

ACTIFS (réserve!):	vendredi	30 août	20h30
PUPILLETES petites:	lundi	2 septembre	18h00
" moyennes:	"	"	19h00
" groupes agrès:	mercredi	4 septembre	18h00
JEUNES GYMNAstes petits:	mardi	27 août	18h00
" " grands:	"	27 août	19h15
DAMES:	jeudi	29 août	20h15
GYMNASTIQUE POUR TOUS:	mercredi	4 septembre	20h15
MINI-GYMNASTES:	lundi	2 septembre	



**BINGGELI S.A.**  
**ŒUFS**  
**ET PRODUITS D'ŒUFS**

Route Aloys-Fauquez 97 - 1018 Lausanne  
Tél. (021) 37 68 13

**Willy Liechti**  
ENSEMBLIER

Rue Eglise Catholique 5  
1820 Montreux - Tél. (021) 63 64 33-34  
Dépôt tapis: rue du Marché 5  
Tél. (021) 63 36 46

**Garage de la  
Grande Place**

Agence officielle:  
Volkswagen  
AUDI - Porsche



**PORSCHE**

A. GUGGITZ  
1815 Clarens-Montreux  
Tél. (021) 64 30 00

J.-F. PASCHOUD  
Service de vente  
Tél. privé:  
(021) 64 37 52



**Epicerie du Basset**  
**M. et B. DETREY**

Ouvert le dimanche matin,  
de Pâques à fin septembre  
Livraisons à domicile

Rue du Lac 141 - 1815 Clarens  
Tél. (021) 64 61 01

**SUTER**  
VIANDES  
**SUTER**  
QUALITE  
**SUTER**  
VIANDES  
**SUTER**  
QUALITE  
**SUTER**  
VIANDES  
**SUTER**  
QUALITE  
Villeneuve ☎ (021) 6016 22



CAFÉ-RESTAURANT  
**VAUDOIS**

1815 CLARENS  
Tél. (021) 64 41 72

C. Ducotterd

*Son choix d'assiettes  
du jour  
et ses spécialités  
à la carte*

*Bonne cave*

# « La Suisse »

Assurances

Assure tout. Encore mieux.

Votre conseiller  
à Montreux  
M. Daniel Aubort

Agence générale:  
Av. du Casino 46  
1820 Montreux  
Tél. (021) 63 08 39



**MICHEL RAIS**

1815 CLARENS

## CAFÉ-RESTAURANT ET CAVE DES VIGNERONS

RACLETTE - FONDUE  
FONDUE BACCHUS - POTENCE

Famille Bavaud-Secchi  
Rue Industrielle 30 - 1820 Montreux  
Tél. (021) 63 25 70

DROGUERIE - PARFUMERIE

## RUFFIEUX

Rue de la Gare 20  
1820 MONTREUX  
Tél. (021) 63 36 31

## PAUL GENOUD

*Coutellerie - Maroquinerie  
Rasoirs électriques*

Grand-Rue 64 - 1820 Montreux  
Tél. (021) 63 60 47

## Kramer

MONTREUX VEVEY LAUSANNE  
PAPETERIE - COPY CENTRE  
MACHINES ET MEUBLES DE BUREAU  
INFORMATIQUE  
TÉL. (021) 63 53 53

BOULANGERIE - PÂTISSERIE  
TEA-ROOM

## LILIANA

Spécialité de croissants  
parisiens



## Cycles Rochat-Sport

Le vélo de haute qualité,  
Compétition ou Gentleman

Rue de la Gare 5 - 1820 MONTREUX - Tél. (021) 63 57 41

H. ROCHAT  
mécanicien officiel de l'équipe « Peugeot »  
Cyclomoteurs Vespa, Ciao, Kreidler et Allegro

## ASSEMBLEE DES VETERANS - GYMNASTES

Le 12 mai les vétérans-gymnastes vaudois se sont réunis à Orbe pour leurs assises annuelles.

Cette journée est une vaste retrouvaille des anciens portant l'insigne attestant de nombreuses années de fidélité à la gymnastique. Le plus âgé a 101 ans, les plus jeunes frisent la quarantaine.

On en compte plus de 1300 dans le canton mais 350 étaient présents aux ordres du Président Charles Pasquier (Lausanne Amis-Gyms) qui mena rondement et avec humour une partie administrative ma foi fort chargée.

La délégation montreusienne eu la joie de complimenter Arthur Romersa, jubilaire qui reçut une chance pour ses 80 ans alors que notre moniteur Luigi Demartini recevait ce jour-là le titre de vétéran pour 20 ans de gymnastique active.

Nous profitons donc de féliciter ces deux amis pour le grand travail accompli au cours des ans, pour le bien de la section de Montreux.

Un vin d'honneur servi à la cantine du Puisoir, mit la bonne humeur dans l'assemblée, tout comme le discours de Madame Stocker la distinguée "Syndique" d'Orbe qui présenta sa commune, au pied du Suchet, simple bourgade où il fait bon vivre.

Le banquet, comme il se doit se prolongea dans l'après-midi, puis, sagement les vétérans regagnèrent leurs pénates sans jouer les prolongations.

Flo

## UN SAMEDI PAS COMME LES AUTRES ...

Une grande partie de notre société s'est trouvée mobilisée samedi 8 juin pour une répétition supplémentaire qui groupait tous les gymnastes qui participent aux prochains concours.

Cet entraînement qui a permis de mettre au point les derniers détails des productions déjà répétées depuis plusieurs semaines se déroulait en deux parties bien distinctes.

Le matin c'est notre local habituel qui nous accueillait alors que l'après-midi nous nous rendions au CESSEV, seul endroit permettant de disposer d'une surface comparable à celle des emplacements de concours et de plus à l'abri en cas de temps défavorable. La pause de midi, agrémentée d'un pique-nique grillade, permit de satisfaire la faim des gymnastes présents.

Entraînement donc très positif et couronné de succès. A refaire.

### ENTRE NOUS

- Fini l'école de Recrue pour Laurent Demartini mais !!! Il a pris in Billet aller et Retour (Eh OUI) Un Futur S.OF et un chef.  
Nous serons Bien gardés

Vive les Gallons.

- Notre Junior "FloFlo" vient de Fêter ses 33 printemps x 2.  
On ne le remarque même pas  
Bon anniversaire et dites 33, 3 fois.

- Course d'Automne

Agendez et réservez ces deux dates

21 et 22 septembre

Qu'on se le dise, tous au Rendez-vous

Jeunes et Vieux



Maîtrise fédérale  
Antennes collectives  
Disques - Cassettes  
Rue de la Paix 9

**Télévision, radio  
Martano E.**

**Boucherie - Charcuterie  
Claude GEX**

**Territet  
Tél. 63 27 29**

**Chernex  
Tél. 64 27 63**

Service à domicile

**HÔTEL-RESTAURANT  
DE L'ÉTOILE**



Rue du Lac 111  
Tél. (021) 64 33 17

**1815 CLARENS**

**SPOZIO Narcisse  
kiosque  
MONTREUX  
l'ami des sportifs**

*Pour boire un bon café*

*à l'Oasis*

**Avenue des Alpes 51  
1820 MONTREUX**



**Electricité  
et téléphone**

**ANDRÉ ROTHEN**

Maîtrise fédérale

Rue de la Gare 19

**Laiterie du  
CHÂTELARD**

Wicky Georges

Spécialités valaisannes  
Vins - Charcuterie

Rue du Marché 26 - Tél. (021) 63 31 50

**«COTEAUX DU HAUT-LÉMAN»**

Rouge ou blanc

... à coup sûr un excellent vin de

... **LA CAVE** Association de vignerons

Avenue de Belmont 28  
1820 MONTREUX

**Boucherie - Charcuterie**



**Fritz Maisch**

**1815 TAVEL-CLARENS**

Qualité - Choix - Service à domicile

**Restaurant  
de la Paix** MONTREUX


*cuisine...  
ses vins...  
et son meilleur accueil*

J. A. 1816 Chailly-Montreux  
SFG Montreux

MONSIEUR  
DEMARTINI LUIGI

RUE DES VAUDRES 11

1815 CLARENS



*Une lustrerie bien  
choisie souligne  
l'élégance et le confort  
de votre appartement.*

*Seul le spécialiste peut  
vous renseigner judicieusement.*

*Nous attendons votre visite,  
sans aucun engagement  
pour vous.*

**SOCIÉTÉ ROMANDE D'ÉLECTRICITÉ**

CLARENS MONTREUX VEVEY AIGLE VOUVRY LEYSIN LES DIABLERETS